

**Carico statico  
Static load  
Charge statique  
Statische Belastung**

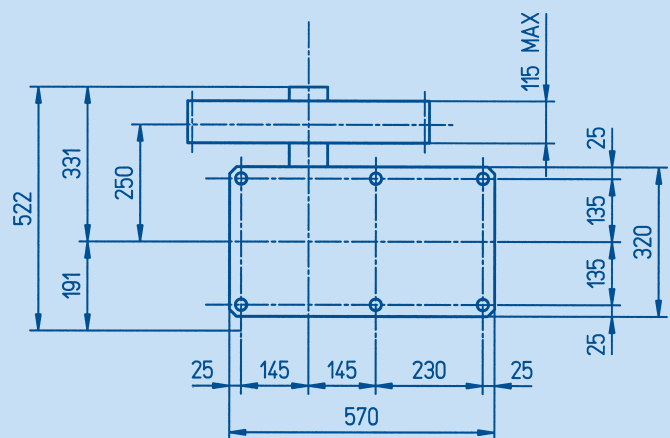
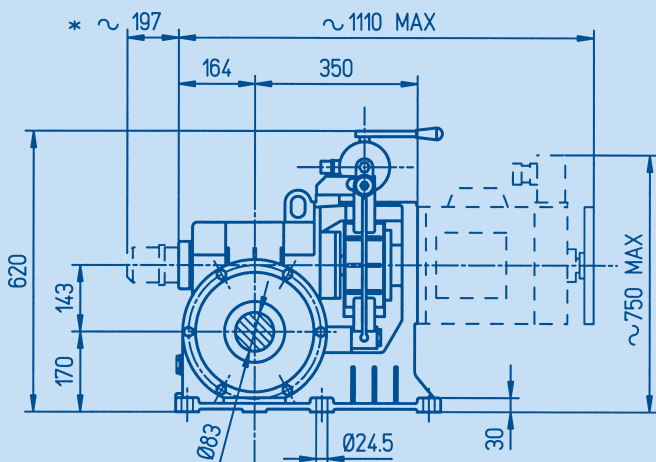
**kg. 3200 max**

**Capacità olio  
Oil capacity  
Capacité huile  
Oelmenge**

**L. 4,5**

**Peso argano  
Gear weight  
Poids treuil  
Getriebegewicht**

**kg. 169**



\* encoder o dinamo tachimetrica – tacho or encoder – dinamo or encodeur – Tacho oder Impulsgeber



**Carico statico  
Static load  
Charge statique  
Statische Belastung**

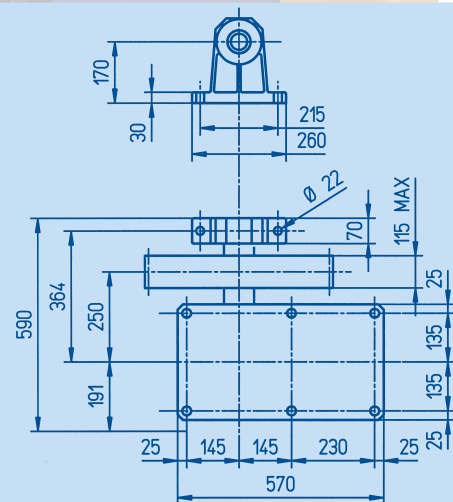
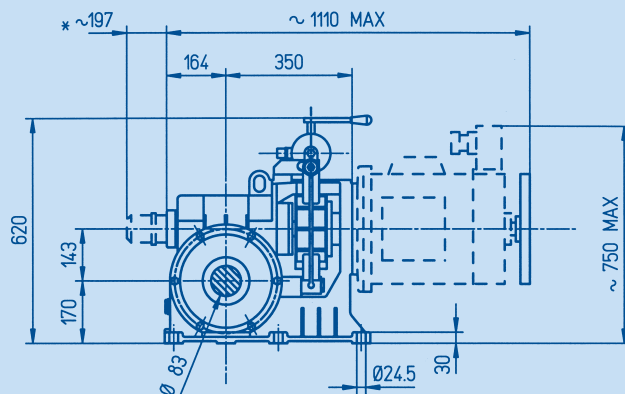
**kg. 4000 max**

**Capacità olio  
Oil capacity  
Capacité huile  
Oelmenge**

**L. 4,5**

**Peso argano  
Gear weight  
Poids treuil  
Getriebegewicht**

**kg. 181**



\* encoder o dinamo tachimetrica – tacho or encoder – dinamo or encodeur – Tacho oder Impulsgeber



# ARGANI - GEARBOXES TREUILS - GETRIEBE

# M83 M85

Portate in (daN). Con motori 4/16 poli, 1380/340 R.P.M., tiro 1:1  
Loads in (daN) with motors 4/16 poles, 1380/340 R.P.M., roping 1:1

Charges en (daN.) avec moteurs 4/16 poles, 1380/340 R.P.M., mouflage 1:1  
Nutzlasten in (daN.) mit 4/16 poligen Motoren, 1380/340 R.P.M., Zug 1:1

Rendimento  
Efficiency  
Rendement 0,8  
Wirkungsgrad  
Potenze (kW.)  
Power (kW.)  
Puissances (kW.)  
Leistungen (kW.)

Puleggia Sheave Poulie Treilscheibe Rapporto Ratio Rapport Uebersetzung Vel. Syn. Sync Speed Sync Vitesse Syn. Geschwindigkeit Vel. Asyn. Asyn Speed Asyn Vitesse Asyn. Geschwindigkeit	3	3,7	4,4	4,9	5,9	6,6	7,4	8,8	10,3	11,8
--	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------

mt/sec      mt/sec

450	1/69	0,51	0,47	526	649	693							
480	1/69	0,55	0,50	493	608	650							
520	1/69	0,59	0,54	455	562	600							
450	1/60	0,59	0,54	539	665	790	830						
550	1/69	0,63	0,58	431	531	567							
480	1/60	0,63	0,58	505	623	741	778						
580	1/69	0,66	0,61	408	504	538							
450	1/53	0,67	0,61	476	587	698	777						
600	1/69	0,68	0,63	395	487	520							
520	1/60	0,68	0,63	466	575	684	718						
450	1/50	0,71	0,65	461	569	677	753	889					
480	1/53	0,71	0,65	446	550	654	729						
550	1/60	0,72	0,66	441	544	647	679						
480	1/50	0,75	0,69	432	533	634	706	833					
650	1/69	0,74	0,68	364	449	480							
580	1/60	0,76	0,70	418	516	613	644						
520	1/53	0,77	0,71	412	508	604	673						
600	1/60	0,79	0,72	404	498	593	622						
700	1/69	0,80	0,73	338	417	446							
450	1/43	0,82	0,76	413	509	605	674	811	908	978			
520	1/50	0,82	0,75	399	492	586	652	769					
550	1/53	0,82	0,75	389	480	571	636						
650	1/60	0,85	0,78	373	460	547	575						
550	1/50	0,86	0,79	377	465	554	616	727					
580	1/53	0,86	0,79	369	455	542	603						
480	1/43	0,88	0,81	387	477	567	632	761	851	917			
600	1/53	0,89	0,82	357	440	524	583						
450	1/39	0,91	0,83	355	438	521	580	698	781				
580	1/50	0,91	0,84	358	441	525	585	690					
700	1/60	0,92	0,84	346	427	508	533						
600	1/50	0,94	0,87	346	427	507	565	667					
520	1/43	0,95	0,87	357	440	524	583	702	786	846			
450	1/37	0,96	0,88	328	404	481	535	644	721	808	961	996	
650	1/53	0,96	0,89	329	406	483	538						
480	1/39	0,97	0,89	333	410	488	544	655	732				
550	1/43	1,00	0,92	338	416	495	551	664	743	800			
450	2/70	1,01	0,93	332	409	486	541	652	729	818	836		
480	1/37	1,02	0,94	307	379	451	502	604	676	758	901	933	
650	1/50	1,02	0,94	319	394	468	522	615					
700	1/53	1,04	0,95	306	377	449	500						
520	1/39	1,05	0,96	307	379	451	502	604	676				
580	1/43	1,06	0,97	320	395	469	523	630	704	759			
480	2/70	1,08	0,99	311	383	456	508	611	684	767	783		
520	1/37	1,10	1,02	284	350	416	463	558	624	700	832	862	
600	1/43	1,10	1,01	309	382	454	505	609	681	733			
700	1/50	1,10	1,01	297	366	435	484	571					
550	1/39	1,11	1,02	290	358	426	474	571	639				
550	1/37	1,17	1,07	268	331	393	438	527	590	661	787	815	
580	1/39	1,17	1,07	275	340	404	450	542	606				
520	2/70	1,17	1,07	287	354	421	469	564	631	708	723		
650	1/43	1,19	1,09	286	352	419	467	562	628	677			
600	1/39	1,21	1,11	266	328	391	435	524	586				
580	1/37	1,23	1,13	254	314	373	415	500	559	627	746	772	
550	2/70	1,23	1,14	271	335	398	443	533	597	669	684		
600	1/37	1,27	1,17	246	303	360	401	483	541	606	721	747	
700	1/43	1,28	1,18	265	327	389	433	522	584	629			
580	2/70	1,30	1,20	257	317	377	420	506	566	634	648		
650	1/39	1,31	1,20	246	303	360	401	483	541				
600	2/70	1,35	1,24	249	307	365	406	489	547	613	627		
650	1/37	1,38	1,27	227	280	333	371	446	499	560	666	689	
450	2/50	1,41	1,30	258	319	379	422	508	568	637	758	887	960
700	1/39	1,41	1,30	228	281	335	373	449	502				
650	2/70	1,46	1,34	230	283	337	375	451	505	566	578		
700	1/37	1,49	1,37	211	260	309	344	414	463	520	618	640	
480	2/50	1,51	1,39	242	299	355	396	476	533	597	710	832	900
700	2/70	1,57	1,45	213	263	313	348	419	469	526	537		
520	2/50	1,63	1,50	224	276	328	365	440	492	551	656	768	831
450	2/41	1,72	1,59	207	255	303	338	407	455	510	607	710	754
550	2/50	1,73	1,59	211	261	310	345	416	465	521	620	726	785
580	2/50	1,82	1,68	200	247	294	327	394	441	494	588	688	745
480	2/41	1,84	1,69	194	239	284	317	381	426	478	569	666	707
600	2/50	1,88	1,73	194	239	284	316	381	426	478	568	665	720
520	2/41	1,99	1,83	179	221	262	292	352	394	441	525	614	652
650	2/50	2,04	1,88	179	221	262	292	352	393	441	525	614	665
550	2/41	2,11	1,94	169	209	248	276	333	372	417	496	581	617
700	2/50	2,20	2,02	166	205	244	271	327	365	410	487	570	617
580	2/41	2,22	2,04	160	198	235	262	316	353	396	471	551	585
600	2/41	2,30	2,11	155	191	227	253	305	341	383	455	532	565
650	2/41	2,49	2,29	143	177	210	234	282	315	353	420	492	522
700	2/41	2,68	2,47	133	164	195	217	261	292	328	390	456	485

Metodo di calcolo a pagina 53-54 Method of calculation on page 53-54 Methode de calcul à la page 53-54 Berechnungsmethode auf Seite 53-54

# ARGANI - GEARBOXES TREUILS - GETRIEBE

# M83 M85

Portate in (daN). Con motori 6/24 poli, 920/220 R.P.M., tiro 1:1  
Loads in (daN) with motors 6/24 poles, 920/220 R.P.M., roping 1:1

Charges en (daN.) avec moteurs 6/24 poles, 920/220 R.P.M., mouflage 1:1  
Nutzlasten in (daN.) mit 6/24 poligen Motoren, 920/220 R.P.M., Zug 1:1

Rendimento  
Efficiency  
Rendement  
Wirkungsgrad  
0,8

Potenze (kW.)  
Power (kW.)  
Puissances (kW.)  
Leistungen (kW.)

Puleggia Sheave Poulie Treibscheibe	Rapporto Ratio Rapport Uebersetzung	Vel. Syn. Sync Speed Syn. Vitesse Syn. Geschwindigkeit	Vel. Asyn. Asyn. Speed Asyn. Vitesse Asyn. Geschwindigkeit	2,6	3	3,3	3,7	4	4,4	4,9	5,9	6,6	7,4	8,8
--	--	---	---	-----	---	-----	-----	---	-----	-----	-----	-----	-----	-----

		mt/sec	mt/sec											
450	1/69	0,34	0,31	640	693									
480	1/69	0,36	0,34	600	650									
520	1/69	0,39	0,36	554	600									
450	1/60	0,39	0,36	672	775	830								
550	1/69	0,42	0,38	524	567									
480	1/60	0,42	0,39	630	727	778								
580	1/69	0,44	0,40	497	538									
450	1/53	0,44	0,41	602	694	764	779							
600	1/69	0,46	0,42	480	520									
520	1/60	0,45	0,42	581	671	718								
450	1/50	0,47	0,43	576	664	731	819	886						
480	1/53	0,47	0,44	564	651	716	731							
550	1/60	0,48	0,44	550	634	679								
650	1/69	0,49	0,45	443	480									
580	1/60	0,51	0,47	521	601	644								
520	1/53	0,51	0,47	521	601	661	674							
600	1/60	0,52	0,48	504	581	622								
700	1/69	0,53	0,49	411	446									
520	1/50	0,54	0,50	498	575	632	709	766						
450	1/43	0,55	0,50	509	587	646	724	783	861	959				
550	1/53	0,54	0,50	492	568	625	638							
580	1/53	0,57	0,53	467	539	593	605							
650	1/60	0,57	0,52	465	537	575								
480	1/43	0,58	0,54	477	550	605	679	734	807	899				
550	1/50	0,58	0,53	471	544	598	670	725						
600	1/53	0,59	0,55	451	521	573	585							
450	1/39	0,60	0,56	518	570	639	691	760	782					
580	1/50	0,61	0,56	515	567	636	687							
580	1/50	0,61	0,56	447	515	567	636	687						
700	1/60	0,61	0,56	432	498	533								
520	1/43	0,63	0,58	440	508	559	627	677	745	830				
600	1/50	0,63	0,58	432	498	548	614	664						
450	1/37	0,64	0,59	414	478	526	589	637	701	781	940	996		
480	1/39	0,64	0,59	421	486	534	599	648	712	733				
650	1/53	0,64	0,59	417	481	529	540							
550	1/43	0,67	0,62	416	480	528	592	641	705	785				
450	2/70	0,67	0,62	409	471	519	581	629	691	770	836			
480	1/37	0,68	0,62	388	448	493	553	597	657	732	881	933		
650	1/50	0,68	0,63	399	460	506	567	613						
700	1/53	0,69	0,64	387	446	491	501							
520	1/39	0,70	0,64	389	448	493	553	598	658	677				
580	1/43	0,71	0,65	395	456	501	562	607	668	744				
480	2/70	0,72	0,66	383	442	486	545	589	648	722	783			
600	1/43	0,73	0,67	382	440	484	543	587	646	719				
700	1/50	0,73	0,67	370	427	470	527	569						
520	1/37	0,74	0,68	358	414	455	510	551	607	676	813	862		
550	1/39	0,74	0,68	367	424	466	523	565	622	640				
550	1/37	0,78	0,72	339	391	430	482	521	573	639	769	815		
580	1/39	0,78	0,72	348	402	442	496	536	590	607				
520	2/70	0,78	0,72	354	408	449	503	544	598	666	723			
650	1/43	0,79	0,73	352	406	447	501	542	596	664				
600	1/39	0,81	0,74	337	389	427	479	518	570	587				
580	1/37	0,82	0,76	321	371	408	457	494	544	606	729	772		
550	2/70	0,82	0,76	334	386	424	476	514	566	630	684			
600	1/37	0,85	0,78	311	358	394	442	478	526	585	705	747		
700	1/43	0,85	0,78	327	377	415	466	503	554	617				
580	2/70	0,87	0,80	317	366	402	451	488	536	597	648			
650	1/39	0,87	0,80	311	359	395	442	478	526	542				
600	2/70	0,90	0,83	306	354	389	436	471	519	578	627			
650	1/37	0,92	0,85	287	331	364	408	441	485	540	651	689		
450	2/50	0,94	0,87	320	369	406	455	492	541	603	726	812	910	960
700	1/39	0,94	0,86	289	333	366	411	444	489	503				
650	2/70	0,97	0,89	283	326	359	403	435	479	533	578			
700	1/37	0,99	0,91	266	307	338	379	410	451	502	604	640		
480	2/50	1,01	0,92	300	346	381	427	461	507	565	680	761	853	900
700	2/70	1,05	0,96	263	303	333	374	404	445	495	537			
520	2/50	1,09	1,00	277	319	351	394	426	468	522	628	703	788	831
450	2/41	1,15	1,06	262	303	333	373	403	444	494	595	666	746	754
550	2/50	1,15	1,06	262	302	332	372	403	443	493	594	664	745	785
580	2/50	1,21	1,12	248	286	315	353	382	420	468	563	630	706	745
480	2/41	1,23	1,13	246	284	312	350	378	416	463	558	624	700	707
600	2/50	1,26	1,16	240	277	304	341	369	406	452	544	609	683	720
520	2/41	1,33	1,22	227	262	288	323	349	384	428	515	576	646	652
650	2/50	1,36	1,25	221	255	281	315	341	375	417	502	562	630	665
550	2/41	1,40	1,29	215	248	272	305	330	363	404	487	545	611	617
700	2/50	1,47	1,35	206	237	261	293	316	348	387	467	522	585	617
580	2/41	1,48	1,36	203	235	258	290	313	344	383	462	517	579	585
600	2/41	1,53	1,41	197	227	250	280	303	333	371	446	499	560	565
650	2/41	1,66	1,53	182	210	230	258	279	307	342	412	461	517	522
700	2/41	1,79	1,64	169	195	214	240	259	285	318	383	428	480	485

Metodo di calcolo a pagina 53-54 Method of calculation on page 53-54 Méthode de calcul à la page 53-54 Berechnungsmethode auf Seite 53-54



**Carico statico  
Static load  
Charge statique  
Statische Belastung**

**kg. 5000 max**

**Capacità olio  
Oil capacity  
Capacité huile  
Oelmenge**

**L. 7,5**

**Peso argano  
Gear weight  
Poids treuil  
Getriebegewicht**

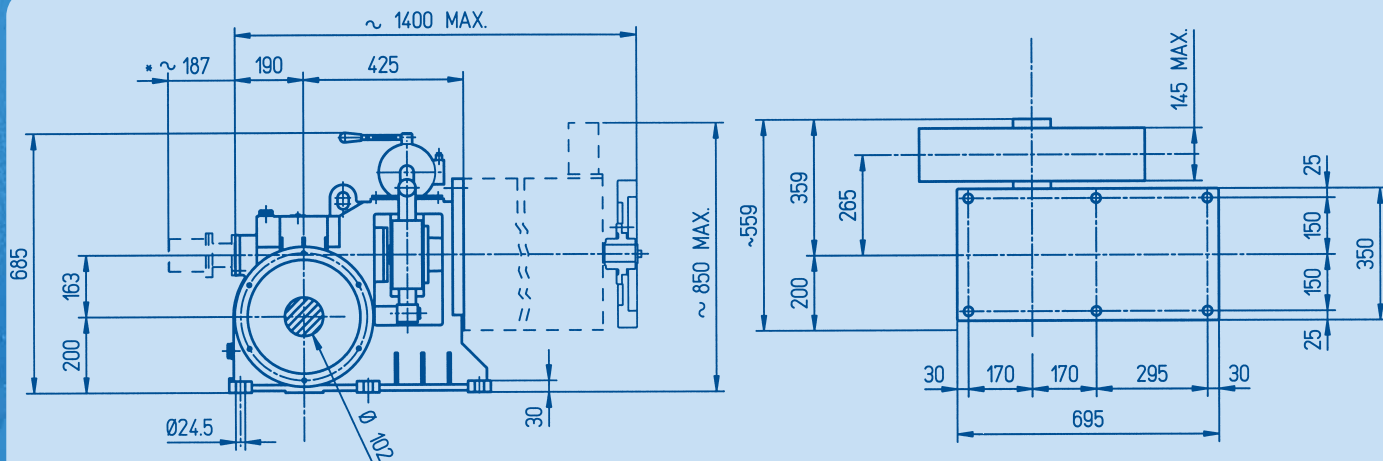
**kg. 320**

Disponibile anche in versione con supporto (M95).  
Per ulteriori informazioni contattateci.

Available also with outer bearing (M95)  
For any further information pls. contact us.

Disponibile aussi en version avec contrepalier (M95)  
Pour tout renseignement complémentaire prière de nous contacter.

Auch Ausfuehrung mit Aussenlager verfuegbar (M95)  
Fuer etwaige Klaerung setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.



\* encoder o dinamo tachimetrica – tacho or encoder – dinamo or encodeur – Tacho oder Impulsgeber